

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 82 (1969)

Artikel: Rendaquint per l'an 1968
Autor: Spescha, C. / Steinrisser, G. / Vital, O.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-228796>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rendaquint per l'an 1968

I. Quint da gestiun

	1967		1968	
	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>
<i>1. Dicziunari Rumantsch Grischun</i>				
3.10 Subvenziun federala	140 000.—		140 000.—	
3.11 Subvenziun chantunala	40 000.—		40 000.—	
3.16 Vendita faschiculs	22 788.70		15 514.90	
4.21 Administraziun		1 680.40		1 685.—
4.22 Chascha compensaziun		3 549.55		2 684.75
4.23 Salaris		90 559.40		88 160.55
4.24 Telefon		900.60		786.45
4.25 Taxas e contribuziuns		19.50		56.05
4.26 Sgüranzas redactors, pajamaints inicials		41 235.40		50 000.—
4.27 Sgüranzas red., contribuziuns annualas		5 297.10		6 674.60
4.29 Fit büro, glüm, s-chodimaint, pulizia, sgüranza d'accidaints		5 727.50		4 453.85
4.30 Cudeschs		2 428.55		4 604.25
4.31 Liadüra cudeschs, papeteria		6 892.45		1 902.85
4.32 Spaisas büro, cumischiun filologica		860.50		1 957.70
4.33 Collecziun da material		13 672.10		955.50
4.36 Material e mobiglia büro dicziunari		1 975.75		205.50
4.35 Reproducziun faschiculs		—.—		—.—
4.20 Stampa faschiculs		28 350.85		28 360.15
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	202.788.70	203 149.65	195 514.90	192 487.20

		1967		1968	
		<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>
	Transport	202 788.70	203 149.65	195 514.90	192 487.20
<i>2. Annalas</i>					
4.40	Stampa, redacziun, separats, spediziun e div. spaisas		12 287.65		14 114.05
4.40	Vendita Annalas, ultima annada (annadas veglias)	4 633.30		4 898.75	
2.54	Reserva per cuosts da stampa e palperi per la publ. «funt. da dret» illas Annalas Bunificaziun Lia Rumantscha	—.—		1 255.—	
		5 700.—		5 700.—	
4.40 /					
2.81	Cto. Reserva Annalas		—.—	2 260.30	
		<u>213 122.—</u>	<u>215 437.30</u>	<u>209 628.95</u>	<u>206 601.25</u>
<i>3. Quint general</i>					
3.12	Fit chapital	4 900.15		4 307.40	
3.15	Diversas entradas	1 065.35		336.90	
4.37	Spaisas bancarias		325.15		392.95
4.41	Diversas sortidas		1 986.55		2 502.90
4.38 /					
3.13	Differenzas da cuors		744.25	345.—	
		<u>219 087.50</u>	<u>218 493.25</u>	<u>214 618.25</u>	<u>209 497.10</u>
	Plü entradas		594.25		5 121.15
		<u>219 087.50</u>	<u>219 087.50</u>	<u>214 618.25</u>	<u>214 618.25</u>

II. Bilantsch

		1967		1968	
		<i>Activas</i>	<i>Passivas</i>	<i>Activas</i>	<i>Passivas</i>
1.10	Schec postal	25 593.51		4 020.46	
1.11	Cto. banca chantunala, Cuera		11 393.45		10 797.55
1.12	Cto. credit svizzer, Cuera		24 670.30		22 559.40
1.21	Cudesch da spargn no. 21726 credit svizzer	2 547.10		860.15	
1.20	Obligaziuns	85 070.—		112 960.—	
1.30	Debiturs	85.—		85.—	
1.50	Mobilia e biblioteca	1.—		1.—	
1.60	Activas transitoricas	23 869.45		24 297.60	
2.10	Crediturs		—.—		—.—
2.20	Passivas transitoricas		—.—		—.—
2.30	Fondo Cadonau		20 000.—		20 000.—
2.40	Chapital		50 000.—		50 000.—
2.51	Reserva per funtanas da dret		1 546.10		—.—
2.52	Reserva per sgüranzas redacturs		9 767.65		9 767.65
2.53	Reserva dublettas		—.—		2 705.20
2.54	Reserva per cuosts da stampa e palperi per la publ. «funt. da dret» illas Annalas		—.—		3 745.—
2.81	Reserva Annalas		7 541.85		5 281.55
2.70	Chapital, quint general		11 652.46		12 246.71
2.72	Augmentaziun		594.25		5 121.15
		<u>137 166.06</u>	<u>137 166.06</u>	<u>142 224.21</u>	<u>142 224.21</u>

Cuera, 25. favrer 1969

Revais ed approvà
Ils revisuors:
C. Spescha
G. Steinrisser

Società Retorumantscha
Il chaschier:
O. Vital